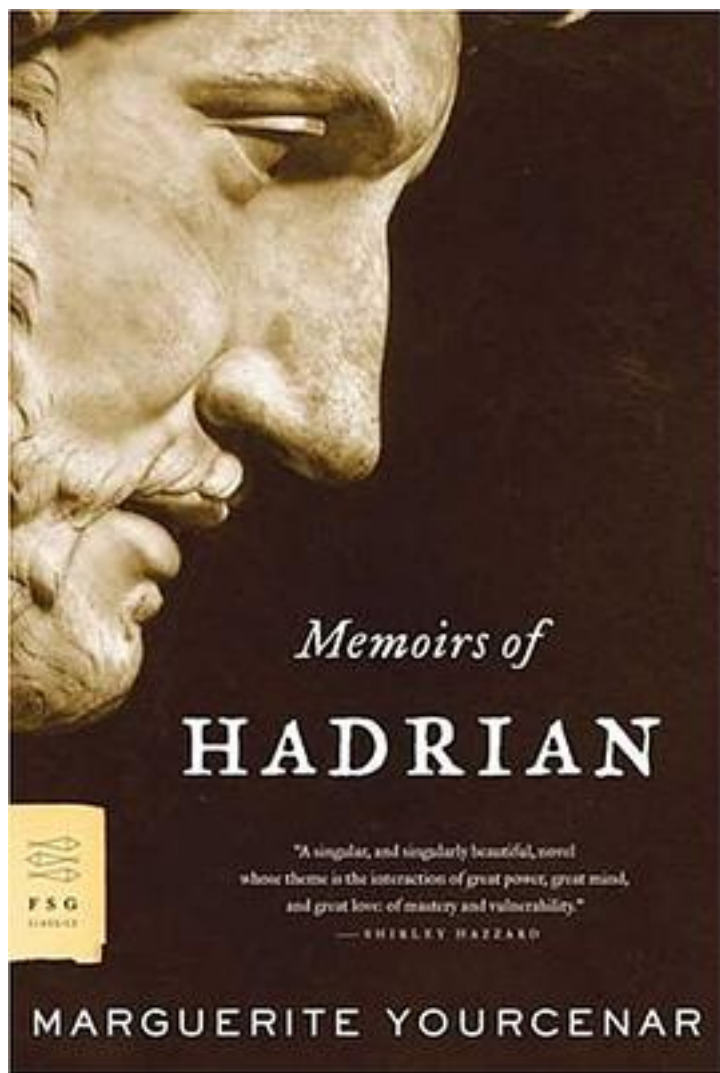


Memoirs of Hadrian



[Memoirs of Hadrian_下载链接1_](#)

著者:Marguerite Yourcenar

出版者:Farrar, Straus and Giroux

出版时间:2005-5-18

装帧:Paperback

isbn:9780374529260

Both an exploration of character and a reflection on the meaning of history, "Memoirs of Hadrian" has received international acclaim since its first publication in France in 1951. In it, Marguerite Yourcenar reimagines the Emperor Hadrian's arduous boyhood, his triumphs and reversals, and finally, as emperor, his gradual reordering of a war-torn world, writing with the imaginative insight of a great writer of the twentieth century while crafting a prose style as elegant and precise as those of the Latin stylists of Hadrian's own era.

作者介绍:

The first woman to be elected to The French Academy, the multi talented personality of Marguerite Yourcenar was a novelist, essayist, playwright, short story writer, poet and translator. She was an artist at reconstructing historical eras in the form of her novels. Her novels, dealing with modern issues set in historical eras won her immense fame as a writer.

The inheritance Yourcenar received after the death of her father, allowed her to devote herself to traveling and literary pursuits and love affairs on the Paris artistic scene. She joined a bohemian crowd of artists, moving between Paris, Lausanne, Athens, Istanbul, Brussels and the Greek islands, which inspired her travel writing "Nouvelles Orientales" and "Feux" based on Greek mythology.

Yourcenar was among the first female writers to live an openly lesbian lifestyle, and she moved to the USA in 1939 to live with her partner Grace Frick. The couple were to remain together until Frick's death in 1979. She taught French History and History of Art, and continued to write: her novel "Mémoires d' Hadrien" was published in 1951 and enjoyed success with both the critics and the public worldwide.

She was an inveterate traveller and remained active right up to her death in 1987. She was a militant vegetarian and defender of the rights of animals and inspired Brigitte Bardot to set up her animal sanctuary.

目录:

[Memoirs of Hadrian_ 下载链接1](#)

标签

历史

法国文学

罗马

Yourcenar

尤瑟纳尔

外国文学

玛格丽特·尤瑟纳尔

英译本

评论

读完一遍舍不得丢开，还想反复读，不停的读。我一向崇尚简单的语言，这本书让我领略另一种英文之美，由复杂句和生僻词精准砌出的迷宫般文字可以表达这样深邃清晰的智慧！看似历史小说，作者下的研究工夫不亚于学术著作，说是翻译，文字之令人叹服远胜很多英文原著。找到一本可以读上很多年的书多么幸福。

去年读了台译本后来补了英文，行云流水的文字有一种极致的古典美。未来几年的愿望是学好法语去读法语版，不能站在法语的语境去读Yourcenar太可惜啦；想去荒山岛，想在荒山岛用一个冬天读Yourcenar |
补充：瞄了一眼法文版，感觉英翻比法文原版确实要稍逊一些。。

看完了！力荐！刚看到第二章，真好看啊！“I hoped to discover the hinge where our wil meets and moves with destiny, and where discipline strengthens, instead of restraining." 这不就是庄子么？

很建议一读

神马时候可以看法语本啊啊啊

有点太文学勒

很喜欢。看得很慢，不是一下子就想读完知道答案的那种，每天都会想看一点，一段时间没看都会记挂着。不仅达到了罗马皇帝人生的深度，也有一个时代。题外话，读者和作者的连接从第一个定tone的句子就开始了，这就是很主观的甄别，这本刚好是喜欢的。
。

希腊游后遗症发作中……

终于读完了这本历史文学！尤瑟纳尔奶奶用自己特有的阳刚又兼具柔情的笔触极其细腻地刻画出哈德良大帝垂暮之际对自己一生的凝望。曾经的愤懑惆怅最终都渐渐安息；末尾描写对死亡的超然读来令人震撼！书中写哈德良和尚为孩童的奥勒留的交流最让我激动！

梦想抚触大理石般文字

18-19年读书计划，半英半中读完。不算难懂，年纪大了就习惯看真的假的回忆录。

这大约就是好的历史小说（类型文学）与严肃文学的区别。不是厚此薄彼的意思。前者你读到的是好故事，好人物，好情感。后者，除此以外，或者缺乏这些元素，但是你读到了你自己。它写的不是你，但你读到的是你自己

Mutterings from half wakened dreams. 'I was reaching the age when each beauteous place recalls another, fairer still, when each delight is weighted with the memory of past joys. I was willing to yield to nostalgia, that melancholy residue of desire.' '... man existing alone and yet closely bound with all being.'

中文译文太搞笑了

超绝好看！fiction and poetry！尤其是写Antinous的那些章节真是……不过这本看下来最强烈的感觉就是人类的感官接收到的信息实在是太有力量了。写得超级赞的段落太多了，划线完全停不下来。每次都是在旅途中看离别_(:3」 ∠)_……结果看完这本都不知道下一本看什么才能比得上

vet nice and good.

缓慢的阅读

好多年前了，还是yy荐读的。恢弘。

“惊为天人”

一副徐徐展开的画卷。所见之处是极致的美。你仿佛触摸到哈德裏安的思想，借由他的灵魂去看，去听，去感受.....妙不可言。

[Memoirs of Hadrian_下载链接1](#)

书评

公元138年，不堪病痛折磨的罗马皇帝哈德良几次自杀未遂，只得认命，皇帝掌握大小民族的兴衰，偏左右不了自家生死。于是耐下性子，在等待解脱的最后时日写下一部回忆录，后于当年十月驾崩。
公元1899年，三位牛津学者在埃及最古老的城市法尤姆发掘出几百卷残破的古代纸草文书， ...

清点一下出版过的老皇帝回忆录：刘扳盛《一个罗马皇帝的临终遗言》花城出版社
罗瓦《阿德里安回忆录》（《尤瑟纳尔研究》）漓江出版社 洪藤月
《哈德里安回忆录》光复书局（台） 陈筱卿《哈德良回忆录》
东方出版社,2011年三联重出还是用这版 可以说出的中文译本基...

我想看看那个为人议论的陈译烂句有无所本：

「我又见到了夜里披着散发的歪侧着的脑袋和眼睑的延伸部分使其显得斜视的眼睛以及好像沉入梦乡的宽阔的年轻的脸庞。」（东方出版社，2002年，陈筱卿译，163页）
好，来看看旧译：「我重新见到了夜里披着散发的歪侧的脑袋，眼睑的...

这是现时北京市面上能够见到的《哈德良回忆录》唯一书面的读本，但是读完第一段便不知如何再继续下去。作为尤瑟纳尔最重要的一部恢弘史诗著作，这个译本叙事粗陋寡淡不说，尤瑟纳尔语言中特有的古典与优雅韵味也尽失，更别提获得其他什么阅读体验了。以前还觉得或许可以期待写...

因为罗瓦老师的节译本只收入在《尤瑟纳尔研究》一书中，没有独立的豆瓣页面，故借地写一点最近重读罗译哈德良的随感。（五星好评给罗译）
豆瓣上有时会看到一些评论，说罗译接近知音体，没有体现尤瑟纳尔的高大上。其实，这里可能是对尤瑟纳尔有所误解的。尤瑟纳尔的文名很大，...

旧博客一篇（2007-12-1 17:41:00） 书信体对应——或者对立于许多其他的写作方式。
李卓吾说：“……《焚书》，则答知己书问，所言……中其痼疾，
则必欲杀我矣；故欲焚之，言当焚而弃之，不可留也。”
所以，卷五论曹操的时候，赞颂良文如医之后，说，“盖知己甚难。”书信...

用最简单的话说，这是一个关于星象和掌纹的故事。
两千年前的某个星夜，那位通晓占星术的祖父把睡梦中的哈德里安摇醒，宣布：他命中注定要主宰帝国。火光映照着哈德里安十一岁的厚厚掌心，那手相与天宇之上的星座线条相契。那一晚，一只手印证了全部的星宿。40年以后，51岁的...

Memoirs of
Hadrian在於哈德良安是實在的人，他在羅馬帝國歷史上舉足輕重，而這個自傳是虛構的，據說他本人確實寫過自傳，可是已遺失了。於是這個傳記是歷史和虛幻的交匯點，更甚是，書中對於哈德良的事跡與他的沉思也互相交替，她要藉單獨一個偉人的思想重新建構一個世界。與...

如果有兴致可以仔细比较一下这版和东方、三联那版，其实也不需要仔细，稍微翻一下，便高下立判。这版语言优雅，富有韵味，更能体现原文的气质。陈那版就不说啥了，居然还是翻译过很多世界名著的。翻译界之混乱，可见一斑。不说版本，光看此书，绝对值得一读。她的书都非常值...

跨越两千年的历史文化长河，走进古罗马一位圣贤明君的内心世界无疑是十分困难的。然而在敏锐而渊博的尤瑟纳尔笔下，历史的灰烬被渐渐抹去、金子般的哲思熔炼留存，一位高贵、宁静、世事洞明、仿若有仙风的皇帝形象就完整而真实地展现在我们眼前。这无疑是一本需要被再三阅读并...

当知道尤瑟纳尔的文集有了全套中文译本的时候，一瞬间记忆涌现，我看的第一本她的书，就是《哈德良回忆录》。还是高一的时候，暑假里翘掉辅导课，泡在图书馆看书。列了一个长长的书单，一本本地找，当发现又这本《哈德良回忆录》的时候，激动得无以复加。那时候迷上了古罗马...

这是现时北京市面上能够见到的《哈德良回忆录》唯一书面的读本，但是读完第一段便不知如何再继续下去。作为尤瑟纳尔最重要的一部恢弘史诗著作，这个译本叙事粗陋寡淡不说，尤瑟纳尔语言中特有的古典与优雅韵味也尽失，更别提获得其他什么阅读体验了。以上是douban上某位的评...

说起尤瑟纳尔
在一次偶然的情况下，一个书店里，这是几年前的事情了，但我愿意记起它。这个书店我不经常去，离住的地方较远。书店里有不少喜欢的书，记忆最深的是翻看尤瑟纳尔的书，东方出版社的一套书都在那里，当时读着比较费力，随意看看。并没有觉出妙来。没...

比起历史小说，我更愿意称本书为一部哲学小说或随笔。一般历史小说中那种跌宕起伏、激动人心的情节设计，那些极其细腻、乃至有些繁复的细节描写，到了本书中都被淡化，经历了主人公记忆的一层过滤，情节叙述变得平静，场景描写变得精炼概括。给我留下深刻印象的，反而是那些不...

A famous book, but not good for me. Mostly a bit of this and that, here and there, love, war, laws, travels, mourning, old age. It lacks focus and depth. For me, the most interesting part is his meditation about death. It rings genuine feelings. But again...

很雅致的书，译笔十分恶劣，译者在罗马历史方面的知识令人不敢恭维勉强还能看，如果不是译得这么烂我会打四星 每章的拉丁标题：Animula Vagula Blandula Varius Multiplex Multififormis Tellus Stabilis Saeculum Aureum Disciplina Augusta Patientia P241拉丁文...

1.我明白，善也像恶一样有例行途径，其短暂会延长，其外表会内渗，其面具终究会成为真性情。既然仇恨、愚昧、疯狂都有持续效果，我不相信明智、公义、善心不会留下深远影响。
2.君王表现没有自大、无礼和残暴异常，人们就大表惊奇，这正是人类坦承了最大的弱点。
3.我庆幸我...

1.凡人追求任何一种享乐，或以禁欲或纵欲方式得之，充其量，只是牵连自己。
2.在一些最不属于肉体关系的来往中，其实依然是透过肉体的触感使我们的感情突然休止或因应而生。
3.我之所以放弃绝大部分过分死板的享乐，或者我之所以没有陷入太深，还得归功于机运的安排，而不是...

应该打○星。如果文字拙劣尚可算作译者之“过”，抄袭就是译者之“罪”了（详见<http://book.douban.com/review/3216897/>）陈筱卿这本书，是对原作的谋杀，对读者则涉嫌诈骗（若抄袭成立的话）。我多年前将他的书跟英译逐段对比，越看越生气，写到这里仍然不由得心头火起。这样...

又把尤瑟纳尔的《哈德良回忆录》法文版重读了一遍。这本八万字的小说是罗马皇帝哈德良的临终自述，全书都是第一人称叙述，讲述了哈德良自己一生的故事和对生命，世界，宇宙的感悟和认识。此次重读使我更加确定此书是一本伟大的小说，尤瑟纳尔是一个伟大的作家。此书最重要的价...

[Memoirs of Hadrian 下载链接1](#)